

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAVE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0.60 Maandag 2 April 1984

WINDHOEK Monday 2 April 1984

No. 4887

## INHOUD:

Bladsy

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

- No. AG. 36 Proklamering van 'n Grootpad en Distrikspaaie oor gemeenskaplike grond van die Herero's en sekere plase aangrensend daaraan. 2
- No. AG. 37 Intrekking van verklaring van Gebied tot Private Wildtuin. 7
- No. AG. 38 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Defensieve Name 8
- No. AG. 39 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Verandering van Name van Maatskappye. 8
- No. AG. 40 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Vertaalde Naam 10
- No. AG. 41 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Deregistrasie van Maatskappye 10
- No. AG. 42 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Ontbinding van Maatskappy. 11
- No. AG. 43 Kennisgewing ingevolge die Maatskappywet, 1973: Voorgenome Deregistrasie van Maatskappye 11
- No. AG. 44 Proklamering van Hoofpad 8/5: Distrik Kavango 12
- No. AG. 45 Intrekking van Verklaring van Gebiede tot Private Wildtuine 13
- No. AG. 46 Aansoek dat Gedeeltes van Plaaspad 1450 gesluit moet word: Distrik Windhoek 14
- No. AG. 47 Verlegging van Gedeeltes van Grootpad 38: Distrikte Maltahöhe en Mariental 15
- No. AG. 48 Munisipale Ordonnansie 1963: Wysiging van vyfde bylae Verklaring van Swakopmund tot Deel I - Munisipaliteit 16
- No. AG. 49 Wet op Vreemdelinge, 1937: Vansverandering: Hansen na Du Toit-Hansen 16

### ALGEMENE KENNISGEWINGS

- No. 40 Munisipaliteit Usakos: Wysiging van Personeelregulasies 17

## CONTENTS:

GOVERNMENT NOTICES

Page

	Page
No. AG. 36 Proclamation of a Main Road and District Roads across communal land of the Hereros and certain farms adjacent thereto	2
No. AG. 37 Department of Agriculture and Nature Conservation	7
No. AG. 38 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Defensive Names	8
No. AG. 39 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Change of Names of Companies	8
No. AG. 40 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Translated Name	10
No. AG. 41 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Deregistration of Companies	10
No. AG. 42 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Dissolution of Company	11
No. AG. 43 Notice in Terms of the Companies Act, 1973: Intended Deregistration of Companies	11
No. AG. 44 Proclamation of Trunk Road 8/5: District of Kavango	12
No. AG. 45 Withdrawal of Declaration of Areas as Private Game Parks	13
No. AG. 46 Application that Portions of Farm Road 1450 be closed: District of Windhoek	14
No. AG. 47 Deviation of Portions of Main Road 38: Districts of Maltahöhe and Mariental	15
No. AG. 48 Municipal Ordinance, 1963: Amendment of Fifth Schedule Declaration of Swakopmund as a Part I Municipality	16
No. AG. 49 Aliens Act, 1937: Change of Surname: Hansen to Du Toit-Hansen	16
<b>GENERAL NOTICES</b>	
No. 40 Municipality of Usakos: Amendment of Staff Regulations	17

No. 41 Dorpsbestuur van Koës: Wysiging van Regulasies op Waterlewering	18	No. 41 Village Management Board of Koës: Amendment of Water Supply Regulation	18
No. 42 Munisipaliteit Tsumeb: Wysiging van Dreinerings- en Rioleringsregulasies	19	No. 42 Municipality of Tsumeb: Amendment of Drainage and Sewerage Regulations	19
No. 43 Munisipaliteit Karasburg: Wysiging van Personeelregulasies	19	No. 43 Municipality of Karasburg: Amendment of Staff Regulations	19

---

## Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

**ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA**

**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

No. AG. 36

1984

**PROKLAMERING VAN 'N GROOTPAD EN  
DISTRIKSPAIE OOR GEMEENSKAPLIKE  
GROND VAN DIE HERERO'S EN SEKERE  
PLASE AANGRENSEND DAARAAN**

Hierby word -

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie die paaie soos beskryf in Bylaes I tot X en aangetoon op sketskaart P1145 tot geproklameerde paaie verklaar het; en

(b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Administrateur-generaal -

(i) kragtens artikel 23(1)(b) van genoemde Ordonnansie die pad beskryf in Bylae I en aangetoon op sketskaart P1145 tot grootpad (nommer 91) verklaar het;

(ii) kragtens artikel 23(1)(c) van genoemde Ordonnansie -

(a) die pad beskryf in Bylae II en aangetoon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 1004) verklaar het;

(b) die pad beskryf in Bylae III en aangetoon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 1819) verklaar het;

## Government Notices

Office of the

**ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA**

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

No. AG. 36

1984

**PROCLAMATION OF A MAIN ROAD AND  
DISTRICT ROADS ACROSS COMMUNAL  
LAND OF THE HEREROS AND CERTAIN  
F FARMS ADJACENT THERETO**

It is hereby made known -

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Administrator-General has, under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the roads as described in Schedules I to X and shown on sketch-map P1145, to be proclaimed roads;

(b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance, that the Administrator-General has -

(i) under section 23(1) (b) of the said Ordinance declared the road described in Schedule I and shown on sketch-map P1145 to be a main road (number 91);

(ii) under section 23(1)(c) of the said Ordinance -

(a) declared the road described in Schedule II and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 1004);

(b) declared the road described in Schedule III and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 1819);

- (c) die pad beskryf in Bylae IV en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3815) verklaar het;
  - (d) die pad beskryf in Bylae V en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3816) verklaar het;
  - (e) die pad beskryf in Bylae VI en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3817) verklaar het;
  - (f) die pad beskryf in Bylae VII en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3818) verklaar het;
  - (g) die pad beskryf in Bylae VIII en  
aangetoon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3819) verklaar het;
  - (h) die pad beskryf in Bylae IX en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3820) verklaar het; en
  - (i) die pad beskryf in Bylae X en aange-  
toon op sketskaart P1145 tot distrikspad (nommer 3821) verklaar het.
- (c) declared the road described in Schedule IV and shown on sketch-map P1145) to be a district road (number 3815);
  - (d) declared the road described in Schedule V and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3816);
  - (e) declared the road described in Schedule VI and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3817);
  - (f) declared the road described in Schedule VII and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3818);
  - (g) declared the road described in Schedule VIII and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3819);
  - (h) declared the road described in Schedule IX and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3820); and
  - (i) declared the road described in Schedule X and shown on sketch-map P1145 to be a district road (number 3821).

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Die gemeenskaplike grond waarna in die Bylaes verwys word is daardie gedeelte van die in artikel 32 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Herero's, 1980 (Proklamasie AG. 50 van 1980), bedoelde gemeenskaplike grond van die Herero's wat bestaan uit Gebied 2 omskryf in Bylae E by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 322 van 1976.

#### BYLAE I

Van 'n punt (A1 op sketskaart P1145) op die noordelike grens van genoemde gemeenskaplike grond algemeen suidsuidooswaarts en later suidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A2 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike

The communal land referred to in the Schedules is that portion of the communal land of the Hereros referred to in section 32 of the Representative Authority of the Hereros Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 50 of 1980), consisting of Area 2 as defined in Schedule E to Government Notice 2428 of 1972, as amended by Government Notice 322 of 1976.

#### SCHEDULE I

From a point (A1 on sketch-map P1145) on the northern boundary of the said communal land generally south-south-eastwards and later on south-eastwards across the said communal land to a point (A2 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (A3 on

grond tot op 'n punt (A3 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Onderombapa op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A4 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A5 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H3 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (U op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (A6 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Aminuis op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wessuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond; tot op 'n punt (W op sketskaart P1145) op die westelike grens van genoemde gedeelte van genoemde gemeenskaplike grond.

### BYLAE II

Van 'n punt (T op sketskaart P1145) op die plek bekend as Aminuis op genoemde gemeenskaplike grond algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (O op sketskaart P1145) op die plek bekend as Rietquelle op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S op sketskaart P1145) op die plek bekend as Toasis I op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (T1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (T2 op sketskaart P1145) op die suidelike grens van genoemde gedeelte van genoemde gemeenskaplike grond.

### BYLAE III

Van 'n punt (H op sketskaart P1145) op die westelike grens van genoemde gemeenskaplike grond algemeen noordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H2 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Okombepera op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H3 op sketskaart P1145) op grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op genoemde gemeenskaplike grond.

sketch-map P1145) at the place known as Onderombapa on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (A4 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land to a point (A5 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (H3 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (U on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (A6 on sketch-map P1145) at the place known as Aminuis on the said communal land; thence generally west-south-westwards across the said communal land to a point (W on sketch-map P1145) on the western boundary of the said portion of the said communal land.

### SCHEDULE II

From a point (T on sketch-map P1145) at the place known as Aminuis on the said communal land generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (O on sketch-map P1145) at the place known as Rietquelle on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (S on sketch-map P1145) at the place known as Toasis I on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (T1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (T2 on sketch-map P1145) on the southern boundary of the said portion of the said communal land.

### SCHEDULE III

From a point (H on sketch-map P1145) on the western boundary of the said communal land generally north-eastwards across the said communal land to a point (H1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (H2 on sketch-map P1145) at the place known as Okombepera on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land to a point (H3 on sketch-map P1145) on main road 91 (described in Schedule I) on the said communal land.

**BYLAE IV**

Van 'n punt (A5 op sketskaart P1145) op grootpad 91 (beskryf in Bylæ I) op genoemde gemeenskaplike grond algemeen suidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (J op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (K op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (L op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts en al meer suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (M op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (N op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wessuidweswaarts en al meer suidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (O op sketskaart P1145) op die plek bekend as Rietquelle op distrikspad 1004 (beskryf in Bylæ II) op genoemde gemeenskaplike grond.

**BYLAE V**

Van 'n punt (U op sketskaart P1145) op grootpad 91 (beskryf in Bylæ I) op genoemde gemeenskaplike grond algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 960 tot op 'n punt (V op sketskaart P1145) op distrikspad 3820 (beskryf in Bylæ IX) op laasgenoemde plaas.

**BYLAE VI**

Van 'n punt (O op sketskaart P1145) op distrikspad 1004 (beskryf in Bylæ II) op die plek bekend as Rietquelle op genoemde gemeenskaplike grond algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oosnoordooswaarts en al meer ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S1 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Gunkas op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen oosuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (P2 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 966 tot op 'n punt (P3 op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot

**SCHEDULE IV**

From a point (A5 on sketch-map P1145) on main road 91 (described in Schedule I) on the said communal land generally south-eastwards across the said communal land to a point (J on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (K on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (L on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-westwards and more and more southwards across the said communal land to a point (M on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwestwards across the said communal land to a point (N on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally west-south-westwards and more and more south-westwards across the said communal land to a point (O on sketch-map P1145) at the place known as Rietquelle on district road 1004 (described in Schedule II) on the said communal land.

**SCHEDULE V**

From a point (U on sketch-map P1145) on main road 91 (described in Schedule I) on the said communal land generally eastwards across the said communal land and farm 960 to a point (V on sketch-map P1145) on district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

**SCHEDULE VI**

From a point (O on sketch-map P1145) on district road 1004 (described in Schedule II) at the place known as Rietquelle on the said communal land generally eastwards across the said communal land to a point (P on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-north-eastwards and more and more eastwards across the said communal land to a point (P1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (S1 on sketch-map P1145) at the place known as Gunkas on the said communal land; thence generally east-south-eastwards across the said communal land to a point (P2 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land and farm 966 to a point (P3 on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally north-eastwards across the said farm to a point (P4 on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally eastwards across the said

op 'n punt (P4 op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (P5 op sketskaart P1145) op distrikspad 3820 (beskryf in Bylae IX) op genoemde plaas.

#### BYLAE VII

Van 'n punt (S op sketskaart P1145) op distrikspad 1004 (beskryf in Bylae II) op die plek bekend as Toasis I op genoemde gemeenskaplike grond algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (S1 op sketskaart P1145) op distrikspad 3817 (beskryf in Bylae VI) op die plek bekend as Gunkas op genoemde gemeenskaplike grond.

#### BYLAE VIII

Van 'n punt (C op sketskaart P1145) op die plek bekend as Onderombapa op genoemde gemeenskaplike grond algemeen oosnoordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (C1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (D op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond en plaas 948 tot op 'n punt (E op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen oosuid-ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (G op sketskaart P1145) op distrikspad 3820 (beskryf in Bylae IX) op genoemde plaas.

#### BYLAE IX

Van 'n punt (Q op sketskaart P1145) op die noordelike grens van plaas 948 algemeen suidwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (G op sketskaart P1145) op genoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde plaas en plase 950, 952, 954, 956, 958 en 960 tot op 'n punt (V op sketskaart P1145) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor laasgenoemde plaas en plase 962, 964 en 966 tot op 'n punt (P5 op sketskaart P1145) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor laasgenoemde plaas en plaas 968 tot op 'n punt (R op sketskaart P1145) op die suidelike grens van laasgenoemde plaas.

#### BYLAE X

Van 'n punt (B op sketskaart P1145) op grootpad 91 (beskryf in Bylae I) op die plek bekend as Onderombapa op genoemde gemeenskaplike

farm to a point (P5 on sketch-map P1145) on district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

#### SCHEDULE VII

From a point (S on sketch-map P1145) on district road 1004 (described in Schedule II) at the place known as Toasis I on the said communal land generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (S1 on sketch-map P1145) on district road 3817 (described in Schedule VI) at the place known as Gunkas on the said communal land.

#### SCHEDULE VIII

From a point (C on sketch-map P1145) at the place known as Onderombapa on the said communal land generally east-north-eastwards across the said communal land to a point (C1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally north-eastwards across the said communal land to a point (D on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally eastwards across the said communal land and farm 948 to a point (E on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally east-south-eastwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to a point (G on sketch-map P1145) on district road 3820 (described in Schedule IX) on the said farm.

#### SCHEDULE IX

From a point (Q on sketch-map P1145) on the northern boundary of farm 948 generally southwards across the said farm to a point (G on sketch-map P1145) on the said farm; thence generally southwards across the said farm and farms 950, 952, 954, 956, 958 and 960 to a point (V on sketch-map P1145) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the last-mentioned farm and farms 962, 964 and 966 to a point (P5 on sketch-map P1145) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the last-mentioned farm and farm 968 to a point (R on sketch-map P1145) on the southern boundary of the last-mentioned farm.

#### SCHEDULE X

From a point (B on sketch-map P1145) on main road 91 (described in Schedule I) at the place known as Onderombapa on the said communal

grond algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen wesnoordweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B2 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Post 500 op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B3 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Witsand op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B4 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Vierboom op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidweswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B5 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (H1 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B6 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B7 op sketskaart P1145) op genoemde gemeenskaplike grond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde gemeenskaplike grond tot op 'n punt (B8 op sketskaart P1145) op die plek bekend as Aminuis op genoemde gemeenskaplike grond.

#### DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. AG. 37

1984

#### INTREKKING VAN VERKLARING VAN GEBIED TOT PRIVATE WILDTUIN

Kragtens artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975), word hierby bekend gemaak dat die Administrator-generaal die verklaring tot 'n private wildtuin van die gebied wat in die toepaslike paragraaf van die goewermentskennisgewing in kolom 1 van die Bylae vermeld beskryf en waarvan die naam daarteenoor in kolom 2 van die Bylae vermeld word, ingetrek het.

#### BYLAE

##### KOLOM 1

##### GOEWERMENTS-KENNISGEWING

Goewermentskennisgewing 14 van 1976

##### KOLOM 2

##### PRIVATE WILDTUIN

Private Wildtuin Robbiesrus

land generally west-north-westwards across the said communal land to a point (B1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally west-north-westwards across the said communal land to a point (B2 on sketch-map P1145) at the place known as Post 500 on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (B3 on sketch-map P1145) at the place known as Witsand on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (B4 on sketch-map P1145) at the place known as Vierboom on the said communal land; thence generally south-south-westwards across the said communal land to a point (B5 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (H1 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (B6 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally south-south-eastwards across the said communal land to a point (B7 on sketch-map P1145) on the said communal land; thence generally southwards across the said communal land to a point (B8 on sketch-map P1145) at the place known as Aminuis on the said communal land.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. AG. 37

1984

#### WITHDRAWAL OF DECLARATION OF AREA AS PRIVATE GAME PARK

Under section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975), it is hereby made known that the Administrator-General has withdrawn the declaration as a private game park of the area described in the relevant paragraph of the government notice mentioned in column 1 of the Schedule, the name of which is mentioned opposite thereto in column 2 of the Schedule.

#### SCHEDULE

##### COLUMN 1

##### GOVERNMENT NOTICE

Government Notice 14 of 1976

##### COLUMN 2

##### PRIVATE GAME PARK

Robbiesrus Private Game Park

**DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE****No. AG. 38** 1984**KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: DEFENSIEWE NAME**

Ingevolge artikel 43(3) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat ek ingevolge aansoeke kragtens artikel 43 (2) van genoemde Maatskappywet, 1973, die name wat in die Bylae vermeld word as defensieve name geregistreer het.

**D.J. STRAUSS**Registráteur van Maatskappye Windhoek, 16 Maart 1984  
Maatskappye**BYLAE**

1. ARC ENGINEERING
2. BESCO
3. MACKAY STUD WELDING
4. MARMORWERKE KARIBIB
5. LECOL
6. ARTHUR YOUNG & CO.
7. E.M.G. AIR SERVICES
8. SWA/NAMIBIAN/GERMAN CHAMBER OF TRADE AND INDUSTRIES
9. BURROUGHS-WELLCOME
10. PROMAN PROJECT MANAGEMENT
11. LOMBARD INSURANCE
12. KAROO LEWENDE HAWE (SWA/NAMIBIË)
13. VOËST-ALPINE NAMIBIA

**DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE****No. AG. 39** 1984**KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: VERANDERING VAN NAME VAN MAATSKAPPYE**

Ingevolge artikel 44(2) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat die name van die maatskappye waarna in die Bylae verwys word, verander is van die name vermeld in kolom 1 van genoemde Bylae na die name daarteenoor vermeld in kolom 2 van genoemde Bylae.

**D.J. STRAUSS**

Registráteur van Maatskappye

Windhoek, 16 Maart 1984

**DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS****No. AG. 38** 1984**NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973: DEFENSIVE NAMES**

In terms of section 43(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that I have, pursuant to applications under section 43(2) of the said Companies Act, 1973, registered the names mentioned in the Schedule as defensive names.

**D.J. STRAUSS**

Registrar of Companies Windhoek, 16 March 1984

**SCHEDULE**

1. ARC ENGINEERING
2. BESCO
3. MACKAY STUD WELDING
4. MARMORWERKE KARIBIB
5. LECOL
6. ARTHUR YOUNG & CO.
7. E.M.G. AIR SERVICES
8. SWA/NAMIBIAN/GERMAN CHAMBER OF TRADE AND INDUSTRIES
9. BURROUGHS-WELLCOME
10. PROMAN PROJECT MANAGEMENT
11. LOMBARD INSURANCE
12. KAROO LEWENDE HAWE (SWA/NAMIBIË)
13. VOËST-ALPINE NAMIBIA

**DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS****No. AG. 39** 1984**NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973: CHANGE OF NAMES OF COMPANIES**

In terms of section 44(2) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that the names of the companies referred to in the Schedule have been changed from the names mentioned in column 1 of the said Schedule to the names mentioned opposite thereto in column 2 of the said Schedule.

**D.J. STRAUSS**

Registrar of Companies

Windhoek, 16 March 1984

## BYLAE

## SCHEDULE

KOLOM 1	KOLOM 2	COLUMN 1	COLUMN 2
1. AFRICAN HERCO CATERING (PTY) LTD	1. AFRICAN PROPERTIES (PTY) LTD	1. AFRICAN HERCO CATERING (PTY) LTD	1. AFRICAN PROPERTIES (PTY) LTD
2. NAMIBIA WHOLESALERS (PTY) LTD	2. JAMA (EDMS) BPK	2. NAMIBIA WHOLESALERS (PTY) LTD	2. JAMA (EDMS) BPK
3. K.G.N. (PTY) LTD	3. ORGAN CENTRE (PTY) LTD	3. K.G.N. (PTY) LTD	3. ORGAN CENTRE (PTY) LTD
4. YUM WURST (PTY) LTD	4. WINDHOEK FACTORY (PTY) LTD	4. YUM WURST (PTY) LTD	4. WINDHOEK FACTORY (PTY) LTD
5. GAMSBERG UITGEWERS (EDMS) BPK	5. GAMSBERG BOEKHANDEL (EDMS) BPK	5. GAMSBERG UITGEWERS (EDMS) BPK	5. GAMSBERG BOEKHANDEL (EDMS) BPK
6. HARRY SCHAEFFER (PTY) LTD	6. HARRY SCHAEFER (PTY) LTD	6. HARRY SCHAEFFER (PTY) LTD	6. HARRY SCHAEFER (PTY) LTD
7. METAL SUPPLIES (PTY) LTD.	7. PACO ENGINEERING (PTY) LTD	7. METAL SUPPLIES (PTY) LTD.	7. PACO ENGINEERING (PTY) LTD
8. SALZ-GOSSOW TRANSPORT (PTY) LTD	8. SALZ-GOSSOW (PTY) LTD	8. SALZ-GOSSOW TRANSPORT (PTY) LTD	8. SALZ-GOSSOW (PTY) LTD
9. KRAUS-SIVERTSEN AGENCIES (PTY) LTD	9. MARVEST INVESTMENTS (PTY) LTD	9. KRAUS-SIVERTSEN AGENCIES (PTY) LTD	9. MARVEST INVESTMENTS (PTY) LTD
10. REGENSTEIN (PTY) LTD	10. RIETBOK (EDMS) BPK	10. REGENSTEIN (PTY) LTD	10. RIETBOK (EDMS) BPK
11. DIAMOND COAST AVIATION (PTY) LTD	11. DIAMOND COAST INVESTMENT CO. (PTY) LTD.	11. DIAMOND COAST AVIATION (PTY) LTD	11. DIAMOND COAST INVESTMENT CO. (PTY) LTD.
12. NAMIBIA HIDE & SKIN TRADERS & EXPORTERS (PTY) LTD	12. KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD	12. NAMIBIA HIDE & SKIN TRADERS & EXPORTERS (PTY) LTD	12. KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD
13. ALMA MODE-HUIS (PTY) LTD	13. ALMA (PTY) LTD	13. ALMA MODE-HUIS (PTY) LTD	13. ALMA (PTY) LTD
14. LUNA MELKERY (EDMS) BPK	14. AMEC HOLDINGS (PTY) LTD	14. LUNA MELKERY (EDMS) BPK	14. AMEC HOLDINGS (PTY) LTD
15. JANA-ARMA-TECHNA (PTY) LTD	15. W. LUDWIG & CO. (S.W.A.) (PTY) LTD	15. JANA-ARMA-TECHNA (PTY) LTD	15. W. LUDWIG & CO. (S.W.A.) (PTY) LTD.

## DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 40 1984

## KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: VERTAALDE NAAM

Ingevolge artikel 43(3) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat ek ingevolge 'n aansoek kragtens artikel 43(1) van genoemde Maatskappywet, 1973, KAFTAN PRODUKTE KOPERS (EDMS) BPK as die letterlike vertaling in Afrikaans van die naam van die maatskappy KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD geregistreer het.

D.J. STRAUSS

Registrateur van  
Maatskappye

Windhoek, 16 Maart 1984

## DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 41 1984

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE  
MAATSKAPPYWET, 1973: DEREGISTRASIE  
VAN MAATSKAPPYE

Ingevolge artikel 73(5) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat 'n skriftelike verklaring met die strekking dat die maatskappy opgehou het om besigheid te dryf en geen bate of laste besit nie van elke maatskappy waarna in die Bylae verwys word, ontvang is en dat ek elke sodanige maatskappy kragtens genoemde artikel 73(5) gederegistreer het.

D.J. STRAUSS

Registrateur  
van Maatskappye

Windhoek, 16 Maart 1984

## BYLAE

REGISTRASIENOMMER, NAAM, ADRES,  
BEDRYFSKATEGORIE EN AANDELE-  
KAPITAAL VAN MAATSKAPPY

- |         |   |
|---------|---|
| 71/2766 | - MARMORWERKE KARIBIB<br>(PTY) LTD: Posbus 156, Windhoek,<br>Mynbou, R1 000 |
| 75/0638 | - RAILWAY CONSTRUCTION<br>(PTY) LTD: Posbus 21, Isando,<br>Dienste, R4 000  |
| 70/2721 | - DEBLIN PROPERTIES (PTY)<br>LTD: Posbus 5377, Windhoek,<br>Handel, R100    |

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 40 1984

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES  
ACT, 1973: TRANSLATED NAME

In terms of section 43(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that I have, pursuant to an application under section 43(1) of the said Companies Act, 1973, registered KAFTAN PRODUKTE KOPERS (EDMS) BPK as the literal translation into Afrikaans of the name of the company KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD.

D.J. STRAUSS

Registrar of  
Companies

Windhoek, 16 March 1984

## DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 41 1984

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE  
MAATSKAPPYWET, 1973: DEREGISTRASIE  
VAN MAATSKAPPYE

In terms of section 73(5) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that a written statement to the effect that the company has ceased to carry on business and has no assets or liabilities has been received from every company referred to in the Schedule, and that I have deregistered every such company under the said section 73(5).

D.J. STRAUSS

Registrateur  
van Maatskappye

Windhoek, 16 March 1984

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 41 1984

NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES  
ACT, 1973: DEREGISTRATION OF  
COMPANIES

In terms of section 73(5) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that a written statement to the effect that the company has ceased to carry on business and has no assets or liabilities has been received from every company referred to in the Schedule, and that I have deregistered every such company under the said section 73(5).

D.J. STRAUSS

Registrar of  
Companies

Windhoek, 16 March 1984

## SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME,  
ADDRESS, BUSINESS CATEGORY AND  
SHARE CAPITAL OF COMPANY

- |         |   |
|---------|---|
| 71/2766 | - MARMORWERKE KARIBIB<br>(PTY) LTD: P.O. Box 156,<br>Windhoek, Mining, R1 000 |
| 75/0638 | - RAILWAY CONSTRUCTION<br>(PTY) LTD: P.O. Box 21, Isando,<br>Services, R4 000 |
| 70/2721 | - DEBLIN PROPERTIES (PTY)<br>LTD: P.O. Box 5377, Windhoek,<br>Commerce, R100  |

78/2975 - JAMES TURNER & CO. (S.W.A.) (PTY) LTD: Posbus 1571, Windhoek, Dienste, R200  
 70/10926 - BRAKWATER ENTERPRISES (PTY) LTD: Posbus 30, Windhoek, Beleggings, R4 000  
 014/68 - WINDHOEK MINING & ENGINEERING SUPPLIES (PTY) LTD: Posbus 85, Windhoek, Handel, R100  
 82/011 - NAMIB VERSEKERINGS-MAKELAARS EN KONSULTANTE (EDMS) BPK: Posbus 20549, Windhoek, Dienste, R200  
 1542 - ELLIOTT INVESTMENTS (PTY) LTD: Posbus 47, Windhoek, Beleggings, R100

78/2975 - JAMES TURNER & CO. (S.W.A.) (PTY) LTD: P.O. Box 1571, Windhoek, Services, R200  
 70/10926 - BRAKWATER ENTERPRISES (PTY) LTD: P.O. Box 30, Windhoek, Investments, R4 000  
 014/68 - WINDHOEK MINING & ENGINEERING SUPPLIES (PTY) LTD: P.O. Box 85, Windhoek, Commerce, R100  
 82/011 - NAMIB VERSEKERINGSMAKE-LAARS EN KONSULTANTE (EDMS) BPK: P.O. Box 20549, Windhoek, Services, R200  
 1542 - ELLIOTT INVESTMENTS (PTY) LTD: P.O. Box 47, Windhoek, Investments, R100

## DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 42 1984

## KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: ONTBINDING VAN MAATSKAPPY

Ingevolge artikel 419(2) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat die onbinding van die maatskappy waarna in die Bylae verwys word, aangeteken is.

D.J. STRAUSS

Registrateur van  
Maatskappye

Windhoek, 16 Maart 1984

## BYLAE

REGISTRASIONOMMER, NAAM, ADRES,  
BEDRYFSKATEGORIE EN AANDELE-KAPITAAL VAN MAATSKAPPY

1334 - GATEWAY INVESTMENTS (PTY) LTD: Posbus 21310, Windhoek, Beleggings, R32 000

## DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 43 1984

## KENNISGEWING INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973: VOORGENOME DEREGRISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

Kragtens artikel 73(3) van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gee ek hierby kennis dat na verloop van twee maande vanaf die datum van

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 42 1984

## NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973: DISSOLUTION OF COMPANY

In terms of section 419(2) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that the dissolution of the company referred to in the Schedule has been recorded.

D.J. STRAUSS

Registrar of  
Companies

Windhoek, 16 March 1984

## SCHEDULE

REGISTRATION NUMBER, NAME,  
ADDRESS, BUSINESS CATEGORY AND  
SHARE CAPITAL OF COMPANY

1334 - GATEWAY INVESTMENTS (PTY) LTD: P.O. Box 21310, Windhoek, Investments, R32 000

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 43 1984

## NOTICE IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973: INTENDED DEREGISTRATION OF COMPANIES

Under section 73(3) of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), I hereby give notice that at the expiration of two months from the date of

publikasie van hierdie kennisgewing, die maatskappye wat in die Bylae genoem word gederegistreer sal word, tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

D.J. STRAUSS

Registrateur van  
Maatskappye

Windhoek, 16 Maart 1984

### BYLAE

#### REGISTRASIENOMMER, NAAM, ADRES, BEDRYFSKATEGORIE EN AANDELE- KAPITAAL VAN MAATSKAPPY

- 81/001 - MINERAL SEARCHES (PTY) LTD:  
Posbus 22288, Windhoek, Mynbou,  
R4 000
- 73/6197 - MOONSPEED DISTRIBUTORS  
(PTY) LTD: Posbus 30, Windhoek,  
Handel, R4 000

publication of this notice the companies mentioned in the Schedule will, unless good cause is shown to the contrary, be deregistered.

D.J. STRAUSS

Registrar of  
Companies

Windhoek, 16 March 1984

### SCHEDULE

#### REGISTRATION NUMBER, NAME, ADDRESS, BUSINESS CATEGORY AND SHARE CAPITAL OF COMPANY

- 81/001 - MINERAL SEARCHES (PTY) LTD:  
P.O. Box 22288, Windhoek, Mining,  
R4 000
- 73/6197 - MOONSPEED DISTRIBUTORS  
(PTY) LTD: P.O. Box 30, Windhoek,  
Commerce, R4 000

### DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 44 1984

#### PROKLAMERING VAN HOOFPAD 8/5: DISTRIK KAVANGO

Hierby word -

- (a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Administrator-generaal kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie die pad wat in die Bylae beskryf en op sketskaart P1189 aangetoon word, tot geproklameerde pad verklaar het; en
- (b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Administrator-generaal die in paragraaf (a) bedoelde pad kragtens artikel 23(1)(a) van genoemde Ordonnansie tot hoofpad (nommer 8/5) verklaar het.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

### BYLAE

In dié deel van die distrik Kavango wat in Bylae D by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972 as Gebied 2 omskryf word, van 'n punt (A op sketskaart P1189) op die westelike grens van

### DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 44 1984

#### PROCLAMATION OF TRUNK ROAD 8/5: DISTRICT OF KAVANGO

It is hereby made known -

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Administrator-General has under section 22(1)(b) of the said Ordinance declared the road described in the Schedule and shown on sketch-map P1189 to be a proclaimed road; and
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Administrator-General has under section 23(1)(a) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a), to be a trunk road (number 8/5).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

### SCHEDULE

In the portion of the district of Kavango defined as Area 2 in Schedule D to Government Notice 2428 of 1972, from a point (A on sketch-map P1189) on the western boundary of the said Area

genoemde Gebied 2 algemeen oosnoordooswaarts tot by 'n punt (B op sketskaart P1189); van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (C op sketskaart P1189); van daar algemeen oosnoordooswaarts tot op 'n punt (D op sketskaart P1189); van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (E op sketskaart P1189); van daar algemeen oosnoordooswaarts tot op 'n punt (F op sketskaart P1189); van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (G op sketskaart P1189); van daar algemeen noordooswaarts tot op 'n punt (H op sketskaart P1189); van daar algemeen ooswaarts en al meer oosnoordooswaarts tot op 'n punt (J op sketskaart P1189); van daar algemeen ooswaarts tot op 'n punt (K op sketskaart P1189); van daar algemeen oosnoordooswaarts tot op 'n punt (L op sketskaart P1189) op die oostelike grens van genoemde Gebied 2.

2, generally east-north-eastwards to a point (B on sketch-map P1189); thence generally eastwards to a point (C on sketch-map P1189); thence generally east-north-eastwards to a point (D on sketch-map P1189); thence generally eastwards to a point (E on sketch-map P1189); thence generally east-north-eastwards to a point (F on sketch-map P1189); thence generally eastwards to a point (G on sketch-map P1189); thence generally north-eastwards to a point (H on sketch-map P1189); thence generally eastwards and more and more east-north-eastwards to a point (J on sketch-map P1189); thence generally eastwards to a point (K on sketch-map P1189); thence generally east-north-eastwards to a point (L on sketch-map P1189) on the eastern boundary of the said Area 2.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. AG. 45

1984

## INTREKKING VAN VERKLARING VAN GEBIEDE TOT PRIVATE WILDTUINE

Kragtens artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975), word hierby bekend gemaak dat die Administrator-generaal die verklaring van die gebiede beskryf in die toepaslike paragrawe van die proklamasie en goewermentskennisgewing in kolom 1 van die Bylae vermeld tot die private wildtuine waarvan die name daarteenoor in kolom 2 van die Bylae vermeld word, ingetrek het.

### BYLAE

#### KOLOM 1

WET  
Proklamasie 15 van  
1974  
Goewermentskennisge-  
wing 67 van 1977

#### KOLOM 2

PRIVATE WILD-  
TUIN  
Private Wildreserwe  
Hand-in-Hand  
Private Wildtuin Oko-  
wakwatjiwi

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. AG. 45

1984

## WITHDRAWAL OF DECLARATION OF AREAS AS PRIVATE GAME PARKS

Under section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975), it is hereby made known that the Administrator-General has withdrawn the declaration of the areas described in the relevant paragraphs of the proclamation and government notice mentioned in column 1 of the Schedule as the private game parks of which the names are mentioned opposite thereto in column 2 of the Schedule.

### SCHEDULE

#### COLUMN 1

LAW  
Proclamation 15 of  
1974  
Government Notice 67  
of 1977

#### COLUMN 2

PRIVATE GAME  
PARK  
Hand-in-Hand Private  
Game Reserve  
Okowakwatjiwi Pri-  
vate Game Park

## DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 46

1984

**AANSOEK DAT GEDEELTES VAN PLAASPAD 1450 GESLUIT MOET WORD:  
DISTRIK WINDHOEK**

Ingevolge artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat aansoek by die Voorsteller van die Padraad van Windhoek gedoen is dat die gedeeltes van plaaspad 1450 wat in, onderskeidelik, Bylaes I en II beskryf en op sketskaart P1203 aangetoon word, gesluit moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde, onderseskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kontoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar wees.

Idereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Voorsteller van Padrade, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

**BYLAE I**

Van 'n punt (A op sketskaart P1203) op hoofpad 6/1 op die plaas Gedeelte A van Fulma 204 algemeen suidsuidweswaarts, dan al meer suidwaarts en dan weer al meer suidsuidweswaarts oor genoemde plaas en die plaas Fulma 204 tot op 'n punt (C op sketskaart P1203) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Otjihundu 208.

**BYLAE II**

Van 'n punt (F op sketskaart P1203) op die gemeenskaplike grens van die plase Otjihundu 208 en Costa 207 algemeen suidooswaarts oor die plaas Costa 207 tot op 'n punt (G op sketskaart P1203) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Locarno 211.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 46

1984

**APPLICATION THAT PORTIONS OF FARM ROAD 1450 BE CLOSED: DISTRICT OF WINDHOEK**

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that application has been made to the Chairman of the Roads Boards of Windhoek that the portions of farm road 1450 described in Schedules I and II, respectively, and shown on sketch-map P1203, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the application refers, and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned hereunder lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned application is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

**SCHEDULE I**

From a point (A on sketch-map P1203) on trunk road 6/1 on the farm portion A of Fulma 204 generally south-south-westwards, then more and more southwards and again more and more south-south-westwards across the said farm and the farm Fulma 204 to a point (C on sketch-map P1203) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Otjihundu 208.

**SCHEDULE II**

From a point (F on sketch-map P1203) on the common boundary of the farms Otjihundu 208 and Costa 207 generally south-eastwards across the farm Costa 207 to a point (G on sketch-map P1203) on the common boundary of the said farm and the farm Locarno 211.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 47 1984

## VERLEGGING VAN GEDEELTES VAN GROOTPAD 38: DISTRIKTE MALTAHÖHE EN MARIENTAL

Ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 22(1)(c) van genoemde Ordonnansie -

- (a) in die distrik Maltahöhe, daardie gedeelte van grootpad 38 wat in paragraaf (a) van Bylae I beskryf en op sketskaart P1162 aangetoon word, verlê het van die roete beskryf in genoemde paragraaf (a) en aldus aangetoon, na die roete beskryf in paragraaf (b) van Bylae I en aangetoon op sketskaart P1162; en
- (b) in die distrik Mariental, daardie gedeelte van grootpad 38 wat in paragraaf (a) van Bylae II beskryf en op sketskaart P1162 aangetoon word, verlê het van die roete beskryf in genoemde paragraaf (a) en aldus aangetoon, na die roete beskryf in paragraaf (b) van Bylae II en aangetoon op sketskaart P1162.

Genoemde sketskaart is gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

## BYLAE I

- (a) Van 'n punt (A op sketskaart P1162) op die plaas Karichab 39 algemeen noord-noordweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt ( $A_1$  op sketskaart P1162) op genoemde plaas; van daar algemeen noordnoordooswaarts oor die plaas Karichab 39 tot op 'n punt (B op sketskaart P1162) op genoemde plaas.
- (b) Van 'n punt (A op sketskaart P1162) op die plaas Karichab 39 algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op sketskaart P1162) op genoemde plaas.

## BYLAE II

- (a) Van 'n punt (C op sketskaart P1162) op die plaas Restant van Auros 13 algemeen noord-noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt ( $C_1$  op sketskaart P1162) op genoemde plaas; van daar algemeen oosnoordooswaarts oor die plaas Restant van Auros 13 tot op 'n punt (D op sketskaart P1162) op genoemde plaas.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 47 1984

## DEVIATION OF PORTIONS OF MAIN ROAD 38: DISTRICTS OF MALTAHÖHE AND MARIENTAL

In terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Administrator-General has under section 22(1)(c) of the said Ordinance -

- (a) in the district of Maltahöhe deviated that portion of main road 38 described in paragraph (a) of Schedule I and shown on sketch-map P1162, from the route described in the said paragraph (a) and so shown, to the route described in paragraph (b) of Schedule I and shown on sketch-map P1162; and
- (b) in the district of Mariental deviated that portion of main road 38 described in paragraph (a) of Schedule II and shown on sketch-map P1162, from the route described in the said paragraph (a) and so shown, to the route described in paragraph (b) of Schedule II and shown on sketch-map P1162.

The said sketch-map lies open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

## SCHEDULE I

- (a) From a point (A on sketch-map P1162) on the farm Karichab 39 generally north-north-westwards across the said farm to a point ( $A_1$  on sketch-map P1162) on the said farm; thence generally north-north-eastwards across the farm Karichab 39 to a point (B on sketch-map P1162) on the said farm.
- (b) From a point (A on sketch-map P1162) on the farm Karichab 39 generally northwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1162) on the said farm.

## SCHEDULE II

- (a) From a point (C on sketch-map P1162) on the farm Remainder of Auros 13 generally north-north-eastwards across the said farm to a point ( $C_1$  on sketch-map P1162) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the farm Remainder of Auros 13 to a point (D on sketch-map P1162) on the said farm.

- (b) Van 'n punt (C op sketskaart P1162) op die plaas Restant van Auros 13 algemeen oos-noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C<sub>2</sub> op sketskaart P1162) op genoemde plaas; van daar algemeen noordnoordooswaarts oor die plaas Restant van Auros 13 tot op 'n punt (D op sketskaart P1162) op genoemde plaas.

- (b) From a point (C on sketch-map P1162) on the farm Remainder of Auros 13 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C<sub>2</sub> on sketch-map P1162) on the said farm; thence generally north-north-eastwards across the farm Remainder of Auros 13 to a point (D on sketch-map P1162) on the said farm.

#### DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 48 1984

#### MUNISIPALE ORDONNANSIE 1963: WYSIGING VAN VYFDE BYLAE VERKLARING VAN SWAKOPMUND TOT DEEL I — MUNISIPALITEIT

Kragtens artikel 250 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963)-

- (a) verwyder ek hierby die naam van die Munisipaliteit Swakopmund van Deel II van die Vyfde Bylae by genoemde Ordonnansie; en
- (b) voeg ek hierby die naam van die Munisipaliteit Swakopmund by tot Deel I van die vyfde bylae by genoemde Ordonnansie.

W.A. VAN NIEKERK  
Administrateur-generaal Windhoek, 13 Maart 1984

#### DEPARTEMENT VAN BURGERSAKE EN MANNEKRAG

No. AG. 49 1984

#### WET OP VREEMDELINGE, 1937: VANSVERANDERING: HANSEN NA DU TOIT-HANSEN

Ingevolge artikel 9(1) van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal THOMAS HANSEN en sy eggenote HELENA HANSEN woonagtig te Lüderitz, kragtens genoemde artikel verloorloof het om die van DU TOIT-HANSEN aan te neem.

#### DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. AG. 48 1984

#### MUNICIPAL ORDINANCE, 1963: AMENDMENT OF FIFTH SCHEDULE DECLARATION OF SWAKOPMUND AS A PART I MINICIPALITY

Under section 250 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963)

- (a) I hereby remove the name of the Municipality of Swakopmund from PART II of the Fifth Schedule to the said Ordinance; and
- (b) I hereby add the name of the Municipality of Swakopmund to Part I of the Fifth Schedule to the said Ordinance.

W.A. VAN NIEKERK  
Administrator-General Windhoek, 13 March 1984

#### DEPARTMENT OF CIVIC AFFAIRS AND MANPOWER

No. AG. 49 1984

#### ALIENS ACT, 1937: CHANGE OF SURNAME: HANSEN TO DU TOIT-HANSEN

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Administrator-General has under the said section authorized THOMAS HANSEN and his wife HELENA HANSEN residing at Lüderitz, to assume the surname DU TOIT-HANSEN.

**Algemene Kennisgewings****General Notices**

No. 40 1984

**MUNISIPALITEIT USAKOS: WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Usakos het kragtens artikel 244(5) van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 119 van 1969, soos op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 25 van 1970, gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysiging is deur die Administrator-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Municipale Ordonnansie 1963.

**BYLAE**

1. Regulasie 34 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

**"34. DIENSBONUS:**

(1) Die raad betaal elke jaar in November aan elkeen van sy werknemers wat op 30 November in sy diens is 'n diensbonus wat ooreenkomsdig die formule:

$$\frac{1}{12} \times \frac{A}{B} \times S$$

bereken word, in welke formule -

- (i) A die aantal dae aaneenlopende diens van sodanige werknemer gedurende die tydperk 1 Desember van die voorafgaande jaar of die datum van diensaanvaarding (welke een ookal die laatste is) tot 30 November in die betrokke jaar, voorstel;
- (ii) B die aantal dae van die betrokke jaar waarvoor die diensbonus betaal word, voorstel;
- (iii) S die basiese jaarlikse pensioendraende salaris van sodanige werknemer op 30 November voorstel:

No. 40 1984

**MUNICIPALITY OF USAKOS: AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS**

The council of the Municipality of Usakos has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), amended the regulations promulgated under Government Notice 119 of 1969, as applied to the said Municipality by Government Notice 25 of 1970, as set out in the Schedule.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

**SCHEDULE**

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 34:

**"34. SERVICE BONUS:**

(1) The council shall annually in November pay to each of its employees who is in its service on 30 November a service bonus calculated in accordance with the formula:

$$\frac{1}{12} \times \frac{A}{B} \times S$$

in which formula -

- (i) A represents the number of days continuous service of such employee during the period 1 December of the previous year or the date of assumption of duty (whichever is the later) to 30 November in the year concerned;
- (ii) B represents the number of days in the year concerned in respect of which the service bonus is being paid;
- (iii) S represents the basic annual pensionable salary of such employee on 30 November:

Met dien verstande dat die raad by diensbeëindiging van 'n werknemer voor 30 November (buiten in die geval van ontslag) of by afsterwe voor genoemde datum, 'n *pro rata* diensbonus aan of ten opsigte van sodanige werknemer kan betaal volgens boegenoemde formule in welke geval -

- (aa) A die aantal dae aaneenlopende diens van die betrokke werknemer gedurende die tydperk 1 Desember van die voorafgaande jaar of die datum van diensaanvaarding (welke een ookal die laatste is) tot datum van diensbeëindiging of afsterwe, voorstel; en
  - (bb) S die basiese jaarlikse pensioendraende salaris van die betrokke werknemer op datum van diensbeëindiging of afsterwe voorstel.
- (2) (a) Die diensbonus betaalbaar aan 'n werknemer wat te sterwe kom, word betaal aan sy weduwee, of, indien daar geen weduwee is nie, in gelyke dele aan sy kinders, of indien daar geen kind of weduwee is nie, aan sy boedel.
- (b) In paragraaf (a) het "kind" dieselfde betekenis as wat daaraan in regulasie 18(2)(c) toegeskryf word.”.

Provided that the council may, on termination of the services of an employee before 30 November (except in the event of dismissal) or at his death before the said date, pay a *pro rata* service bonus to or in respect of such employee in accordance with the abovementioned formula, in which event -

- (aa) A shall represent the number of days continuous service of the employee concerned during the period 1 December of the previous year or the date of assumption of duty (whichever is the later) to the date of termination or service of death; and
  - (bb) S shall represent the basic annual pensionable salary of the employee concerned on the date of termination of his services or of his death.
- (2) (a) The service bonus payable to an employee who has died, shall be paid to his widow, or, if there is no widow, in equal shares to his children, or, if there is neither widow nor child, to his estate.
- (b) in Paragraph (a) "child" shall have the same meaning ascribed thereto in regulation 18(2)(c)."

No. 41

1984

**DORPSBESTUUR VAN KOËS:  
WYSIGING VAN REGULASIES OP WATER-  
LEWERING**

Die Dorpsbestuur van Koës het kragtens artikel 14(1) van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die Modelregulasies op Waterlewering vir Dorpsbesture afgekondig by Goewermentskennisgewing 47 van 1965 en van toepassing gemaak op die Dorpsbestuursgebied van Koës by Goewermentskennisgewing 35 van 1968, soos gewysig, verder gewysig deur in tarief 1 van Bylae B die bedrag "R0,29" deur die bedrag "R0,40" te vervang.

No. 41

1984

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF  
KOËS:  
AMENDMENT OF WATER SUPPLY  
REGULATION**

The Village Management Board of Koës has under section 14(1) of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963), further amended the Model Water Supply Regulations for Village Management Boards promulgated under Government Notice 47 of 1965, and applied to the Village Management Board Area of Koës by Government Notice 35 of 1968, as amended, by the substitution in tariff 1 of Schedule B for the amount "R0,29" of the amount "R0,40".

Genoemde wysiging is deur die Administrator-generaal goedgekeur kragtens artikel 14(2) van genoemde Ordonnansie op Dorpsbesture 1963.

No. 42 1984

**MUNISIPALITEIT TSUMEB: WYSIGING VAN DREINERINGS- EN RIOLERINGS-REGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Tsumeb het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 149 van 1970, soos gewysig, verder gewysig deur in item 1 van die Bylae die bedrag "R60,00" deur die woorde "Werklike koste plus 15%" te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrator-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 14(2) of the said Village Management Boards Ordinance, 1963.

No. 42 1984

**MUNICIPALITY OF TSUMEB: AMENDMENT OF DRAINAGE AND SEWERAGE REGULATIONS**

The council of the Municipality of Tsumeb has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 149 of 1970, as amended, by the substitution in item 1 of the Annexure for the amount "R60,00" of the words "Actual cost plus 15%".

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 43 1984

**MUNISIPALITEIT KARASBURG: WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Karasburg het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Modelpersoneelregulasies afgekondig by Goewermentkennisgewing 119 van 1969 en op genoemde Munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 30 van 1970, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengeset.

Genoemde wysigings is deur die Administrator-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963.

**BYLAE**

1. Regulasie 31(1) word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) in die geval van afwesigheid binne die Gebied Suidwes-Afrika of die grense van die Republiek van Suid-Afrika 'n toelae van R44,00 per dag of gedeelte van 'n dag vir die duur van hul afwesigheid, met uitsluiting van tyd wat hulle spesifiek aan hul private sake bestee;".

No. 43 1984

**MUNICIPALITY OF KARASBURG: AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS**

The council of the Municipality of Karasburg has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Staff Regulations promulgated under Government Notice 119 of 1969 and applied to the said Municipality by Government Notice 30 of 1970, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the Municipal Ordinance, 1963.

**SCHEDULE**

1. The following paragraph is hereby substituted for paragraph (a) of Regulation 31(1):

"(a) in cases of absence within the Territory of South West Africa or the borders of the Republic of South Africa an allowance of R44,00 per day or part of a day for the duration of their absence, excluding any time which they spend specifically on their private affairs;".

2. Regulasie 32(1) word hierby gewysig deur die skaal daarin vervat deur die volgende skaal te vervang:

**"Enjinslagvolume**

	Sent per kilometer	"Engine swept volume	Cents per kilometre
Tot en met 1 550 cm <sup>3</sup>	20,5	Up to and including 1 550 cm <sup>3</sup>	20,5
1 551 tot 2 500 cm <sup>3</sup>	23,7	1 551 to 2 500 cm <sup>3</sup>	23,7
2 501 tot 3 500 cm <sup>3</sup>	26,4	2 501 to 3 500 cm <sup>3</sup>	26,4
3 501 tot 5 000 cm <sup>3</sup>	30,3	3 501 to 5 000 cm <sup>3</sup>	30,3
Bo 5 000 cm <sup>3</sup>	32,4".	Above 5 000 cm <sup>3</sup>	32,4".

2. Regulation 32(1) is hereby amended by the substitution for the scale contained therein of the following scale: